

CERTIFICAT D' INSTALLATION

Je soussigné installateur certifié avoir fait personnellement l'installation du dispositif d'alarme du véhicule ci décrit, conforme aux instructions du constructeur.

Par :

Vendu le :

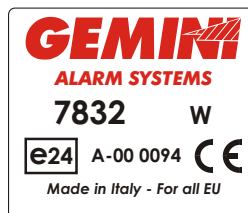
Type de dispositif : ☐ 7833
☐ 7832

Véhicule :

Numéro de homologation:

e24 A-00 0094

Etiquette posée sur le plastique de l'alarme.



GEMINI Technologies S.p.A.
Via Luigi Galvani 12 - 21020 Bodio Lomnago (VA) - Italia
Tel. +39 0332 943211 - Fax +39 0332 948080
Web site: www.gemini-alarm.com



7833

7832

MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION



For all EU Countries



AC 2658F Rev. 03 - 02/08

1.0 - INTRODUCTION.....	PAG.02
MANUEL USAGER	
2.0 - DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT.....	PAG.02
2.1 - Activation totale du système.....	PAG.02
2.2 - Activation du système avec exclusion des capteurs.....	PAG.03
2.3 - Activation passive.....	PAG.03
2.4 - Temps neutre d'activation.....	PAG.03
2.5 - Système activé.....	PAG.03
2.6 - Alerte, temps neutre entre les alarmes et cycles d'alarme.....	PAG.03
2.7 - Désactivation du système.....	PAG.04
2.8 - Désactivation d'urgence avec clé électronique.....	PAG.04
2.9 - Mémoire alarme.....	PAG.04
3.0 - CONDITIONS DE GARANTIE.....	PAG.05
4.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (WWEE).....	PAG.05
MANUEL INSTALLATEUR	
5.0 - TABLEAU DU CONNECTEUR.....	PAG.06
6.0 - CONNECTION POUR L'ACTIVATION DES FEUX DE DIRECTION.....	PAG.06
7.0 - SCHEMA ÉLECTRIQUE COMPLET.....	PAG.07
8.0 - PROGRAMMATION DU SYSTÈME.....	PAG.08
8.1 - Signalisations acoustiques.....	PAG.08
8.2 - Signalisations optiques par impulsions.....	PAG.08
8.3 - Signalisations optiques par activation et désactivation.....	PAG.08
8.4 - Activation passive du système.....	PAG.08
8.5 - Confort négatif.....	PAG.08
8.6 - Activation système satellitaire.....	PAG.08
9.0 - EXEMPLE PROGRAMMATION DU SYSTÈME.....	PAG.09
10.0 - PROGRAMMATION CODE VÉHICULE.....	PAG.10
11.0 - APPRENTISSAGE NOUVELLES CLES ÉLECTRONIQUES.....	PAG.11
12.0 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	PAG.11

1.0 - INTRODUCTION

Cher Client, le présent manuel décrit le produit le plus complet; certaines fonctions, raccordements électriques ou autres ne sont pas présents sur tous les modèles.

Pour cette raison, afin de ne pas ajouter de répétitions inutiles dans la notice, nous vous prions de vérifier avant l'installation quelle est votre version du système d'alarme et de rechercher les instructions pour cette version.

GEMINI 7832: comme le 7833 sans autoalimentation.

Des symboles ont été ajoutés pour indiquer à l'installateur et à l'utilisateur quelques-uns des fonctionnements ou des connexions particulières. Ils sont décrits ci-après :



Indications utiles pour l'utilisateur.

Ce symbole signale à l'utilisateur des indications utiles pour l'emploi diversifié du système ou bien il signale tout simplement des conseils pour l'emploi.



Indications utiles pour l'installateur.

Ce symbole signale à l'installateur un fonctionnement différent suivant la liaison et la programmation du système, ou bien il signale tout simplement des indications utiles pour l'installation.

2.0 - DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

2.1 - ACTIVATION TOTALE DU SYSTÈME

Appuyer sur la touche de fermeture de la radiocommande d'origine du véhicule ou introduire la clé électronique dans son réceptacle.

L'activation sera indiquée par deux signalisations acoustiques courtes de l'alarme et par autant de signalisations optiques programmées par le constructeur du véhicule.

2.2 - ACTIVATION DU SYSTÈME AVEC EXCLUSION DES CAPTEURS

Cette fonction permet à l'utilisateur d'activer le système d'alarme en interdisant la protection volumétrique.

Pour activer cette fonction il faut que le système soit désactivé et que la clé de contact se trouve sur "OFF"; ensuite suivre les instructions ci-après:

- Tourner la clé de contact du véhicule sur "ON" et attendre pendant une seconde que la diode d'état s'éteigne (la position de la porte côté conducteur du véhicule n'a pas d'importance).
- Introduire la clé électronique dans son réceptacle; l'allumage pendant une seconde de la diode d'état et deux courts signaux sonores sur un ton grave signalent l'exclusion des capteurs volumétriques.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF".



S'il faut réactiver immédiatement les capteurs volumétriques, il suffit de tourner de nouveau la clé de contact sur la position "ON" et ensuite de nouveau sur "OFF".

- Appuyer sur la touche de fermeture de la radiocommande d'origine du véhicule ou introduire la clé électronique dans son réceptacle.
- L'activation du système sera signalée par les signaux sonores prévus et par un nombre de signaux optiques programmé par le constructeur du véhicule.



La procédure décrite ci-dessus est liée à chaque cycle d'activation.

2.3 - ACTIVATION PASSIVE

La programmation effectuée, l'alarme est réglée de manière à s'activer passivement à peu près 60" après l'extinction du véhicule.



Si l'alarme s'active passivement, les capteurs internes et la sortie confort (fermeture automatique des vitres) sont exclus.
L'ouverture d'une porte du véhicule au cours des 60" qui précèdent l'activation passive n'empêche pas l'activation.

2.4 - TEMPS NEUTRE D'ACTIVATION

Le temps neutre d'activation a une durée de 40 secondes environ et est signalé par l'allumage fixe de la diode d'état.

2.5 - SYSTÈME ACTIVE

Le temps neutre terminé (30 secondes environ) le système est "armé", c'est-à-dire qu'il est prêt à détecter une tentative de vol.

La condition de système armé est signalée par la Diode clignotante.

2.6 - ALERTE, TEMPS NEUTRE ENTRE LES ALARMES ET CYCLES D'ALARME

La détection d'une tentative d'effraction déclenche un cycle d'alarme de la durée de 30", suivi d'un "temps neutre" de 5".

Les causes d'alerte ont une limitation de 5 cycles de 30 secondes chacun pour chaque entrée et pour chaque cycle d'activation.

Les seules causes d'alerte qui n'ont pas de limitation sont les "tentatives de démarrage" et le "coupage des câbles" d'alimentation du système.

2.7 - DESACTIVATION DU SYSTÈME

Appuyer sur la touche d'ouverture de la radiocommande d'origine du véhicule.

La désactivation sera indiquée par trois signaux sonores courts de l'alarme et par autant de signaux optiques programmé par le constructeur du véhicule.

S'il y a eu un signal d'alerte, celui-ci sera formé par cinq clignotements des feux de direction et par cinq signaux sonores.

Pour les causes et les signaux, consulter le paragraphe relatif (2.9).

2.8 - DESACTIVATION D'URGENCE AVEC CLE ELECTRONIQUE

Ce type de désactivation a été conçu comme "DÉBLOCAGE D'URGENCE" et "DÉSACTIVATION TOTALE".

Quand on introduit la clé électronique dans son réceptacle, le système d'alarme se désactive et s'éteint, sans s'activer de nouveau à la pression successive sur la touche de fermeture sur la radiocommande du véhicule.



L'opération de désactivation totale n'est possible que quand le système est armé, pendant un cycle d'alarme ou pendant le temps neutre entre deux signaux d'alarme, mais pas pendant le temps neutre d'activation.
Pour rétablir le fonctionnement normal il faut introduire la clé électronique dans son réceptacle une première fois et, pendant le temps neutre d'activation (diode allumée fixe) l'introduire de nouveau.

2.9 - MÉMOIRE ALARME

Si à la désactivation de l'alarme le système émet cinq signaux acoustiques, à travers la mémoire de la diode, on peut repérer la dernière cause qui a provoqué la condition d'alerte.

Pour cela il suffit de tourner la clé de contact sur "ON" et d'observer la diode installée sur le véhicule.

La Diode d'état commence une série de clignotements pour indiquer la dernière cause d'alerte.

Le signal optique sera répété 5 fois et il peut être interrompu tout simplement en tournant la clé de contact sur "OFF".

Les signaux d'alerte possibles sont indiqués dans le tableau suivant.

SIGNAL DIODE	CAUSE D'ALARME	NOMBRE CYCLES D'ALERTE
●●●	Ouverture portes	5
●●●●●	Tentatives de démarrage (+15/54)	Infini
●●●●●●●	Ouverture coffre/capot	5
●●●●●●●●●	Interruption des câbles	Infini
●●●●●●●●●●	Capteurs volumétriques	5
● LED OFF (2 secondes) ● LED ON (1 seconde)		

3.0 - CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti contre tous les défauts de fabrication pour une période de 24 mois à partir de la date d'installation figurant sur le coupon de garantie, d'après les prescriptions de la directive 1999/44/CE transposée dans le D.L. N°24 du 02/02/2002.

Nous vous prions donc de renseigner toutes les parties du certificat de garantie présent dans ce manuel d'instruction et de NE PAS ENLEVER l'étiquette de garantie collée sur l'appareil.

L'absence ou la présence partielle de cette étiquette ou même d'un seul des éléments figurant dans le certificat, ou l'absence du document de vente annexe font déchoir la garantie.

La garantie est valable exclusivement auprès des centres autorisés par Gemini Technologies S.p.A.

Le Constructeur décline toute responsabilité pour les anomalies, pannes de l'appareil et de l'installation électrique du véhicule éventuellement provoquées par une installation incorrecte, une modification ou un usage impropre.

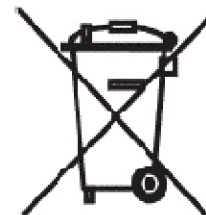
L'alarme a uniquement une fonction de dissuasion contre les vols.

4.0 - DIRECTIVE SUR LA MISE AU REBUT DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES (WEEE)

En Union Européenne, cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Il doit être mis au rebut dans un centre de dépôt spécialisé pour un recyclage approprié (directive 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE).

Pour obtenir davantage d'informations sur le recyclage approprié de ce produit dans votre pays, veuillez vous rendre sur le site: www.eur-lex.europa.eu



SEULEMENT
CONTENANTS
APPROPRIES

5.0 - TABLEAU DU CONNECTEUR

POSITION	FONCTION DU FIL	COULEUR DU FIL
- 1 -	Positif alarme activée (+A)	ROSE
- 2 -	Signal CAN BUS (CAN-L)	BLEU CIEL
- 3 -	Signal CAN BUS (CAN-H)	BLEU CIEL-GRIS
- 4 -	Masse	NOIR sigle "M"
- 5 -	Positif	NOIR sigle "R"
- 6 -	Sortie confort négative ou activation système satellitaire (programmable)	BLANC-NOIR
- 7 -	Entrée négative poussoir capot (si pas présent sur la ligne CAN BUS)	VERT
- 8 -	Entrée négatif capteurs	VERT-NOIR
- 9 -	Commande négative sirène supplémentaire	JAUNE-NOIR
- 10 -	Entrée réceptacle pour clé électronique	VERT
- 11 -	Verrouillage moteur	NOIR sigle "H"
- 12 -	Verrouillage moteur	NOIR sigle "H"
- 13 -	Positif diode	ROUGE
- 14 -	Sortie positif/négatif feux de direction	ORANGE
- 15 -	Commun positif/négatif feux de direction	BLANC/ROUGE
- 16 -	Sortie positif/négatif feux de direction	ORANGE
- 17/18 -	Sortie sirène	---
- 19 -	Masses réceptacle pour clé électronique et diode	MARRON
- 20 -	Positive sous clé (+15/54)	JAUNE

6.0 - CONNEXION POUR L'ACTIVATION DES FEUX DE DIRECTION

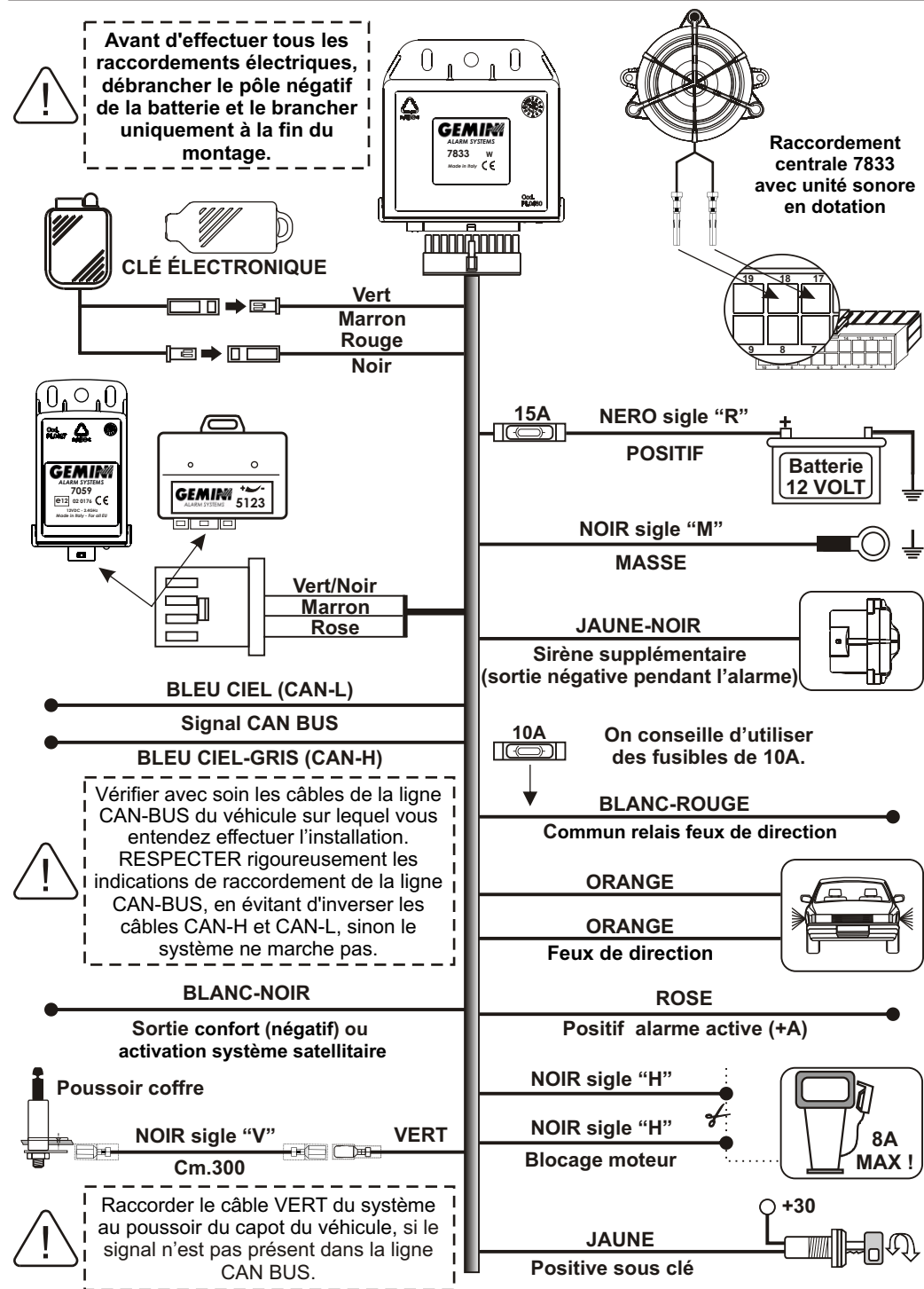
La connexion et la programmation doivent être effectuées suivant la modalité de connexion des feux de direction (standard ou hazard) figurant sur les fiches d'installation.

Le module en "configuration standard" est réglé de manière à réaliser les connexions comme l'illustre le premier croquis.

Pour modifier la configuration de "standard" à "impulsions", suivre les instructions du paragraphe sur la programmation et réaliser le raccordement des fils comme l'illustre le deuxième croquis

CONNEXION AU POUSSOIR HAZARD (où il est possible, voir les fiches)	CONNEXION AUX FEUX DE DIRECTION
BLANC/ROUGE A connecter à un positif ou à un négatif selon le signal hazard du véhicule ORANGE Connecter seulement un fil orange au fil du signal A NOTER: habilitier la fonction "SIGNALISATIONS OPTIQUES PAR IMPULSION"	BLANC/ROUGE A connecter à un positif fixe (+30) ORANGE A connecter aux fils des feux de direction A NOTER: laisser la fonction "SIGNALISATIONS OPTIQUES PAR IMPULSION" désactivée

7.0 - SCHEMA ELECTRIQUE COMPLET



8.0 - PROGRAMMATION DU SYSTÈME

Le tableau ci-après se rapporte à l'alarme programmée en "configuration standard".

FONCTION	ETAT
Signalisations acoustiques	Habilitée
Signalisations optiques par impulsions	Déshabilitée
Signalisations optiques Activation/désactivation	Déshabilitée
Activation passive du système	Déshabilitée
"Confort négatif" ou "activation système satellitaire"	Activation système satellitaire

S'il faut intervenir sur le système électrique du véhicule, une coupure éventuelle de l'alimentation ne varie pas la programmation effectuée.



Toute entrée en programmation remet le système d'alarme à l'état initial programmé.

La procédure doit être effectuée en entier.

En effet, si on change la position de la clé de contact du véhicule, on valide uniquement la fonction, en passant à la fonction suivante jusqu'à la fin de la programmation.

L'exemple du paragraphe suivant contient les indications pour la programmation.

Les descriptions programmables sont décrites ci-après.

8.1 - SIGNALISATIONS ACOUSTIQUES

Activation de 2 courts signaux acoustiques à l'activation, de 3 courts signaux acoustiques à la désactivation et de 5 courts signaux acoustiques à la désactivation avec la mémoire de l'alarme.

8.2 - SIGNALISATIONS OPTIQUES PAR IMPULSION

Fonction à activer sur des véhicules particuliers dans lesquels les raccordements sont effectués directement sur le câble provenant de la touche "hazard".

L'activation de cette fonction déshabilite automatiquement la suivante, même si elle est programmée.

8.3 - SIGNALISATIONS OPTIQUES PAR ACTIVATION ET DÉSACTIVATION

Fonction pouvant être activée uniquement sur les véhicules qui n'ont pas de signalisations optiques à l'ouverture/fermeture.

8.4 - ACTIVATION PASSIVE DE L'ALARME

L'alarme s'active à peu près 60 secondes après l'arrêt du véhicule (absence du positif sous clé).

Quand l'alarme s'active automatiquement, on n'a pas l'activation de la sortie ("A") et le commande confort.

8.5 - CONFORT NEGATIF

Fonction qui permet de fermer les vitres pendant les phases d'activation t du système.

Il faut savoir que la fonction est exclue au moment où les capteurs ne sont pas activés (paragraphe 2.2) ou que l'alarme s'active passivement (paragraphe 2.3).

8.6 - ACTIVATION DES SYSTEMES SATELLITAIRES

Fonction qui permet d'activer la sortie confort pour la durée du branchement du système.



Quand on programme la sortie pour les modules satellitaires, on déconseille le branchement du fil BLANC/NOIR au fil du confort de la voiture.

9.0 - EXEMPLE PROGRAMMATION DU SYSTÈME

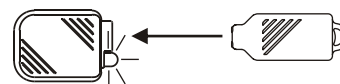
Pour mieux comprendre la programmation, voici la description de la procédure pour varier les fonctions programmables.

Comme nous l'avons déjà dit, le positif sous clé confirme la fonction, alors que la clé électronique la modifie.

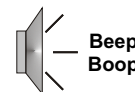
Le système étant désactivé, tourner la clé d'allumage sur "ON".



La diode s'allume pour 1 seconde; pendant ce délai, introduire la clé électronique dans son réceptacle.



La confirmation de l'entrée en programmation sera indiquée par un signal sur un ton aigu et un signal sur un ton grave.

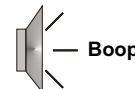


Beep
Boop

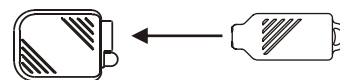


Tourner la clé de contact sur "OFF" et la remettre sur "ON" pour laisser l'état de la fonction inchangé.

Pour confirmation on aura un signal sonore sur un ton grave.

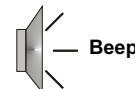


Boop



Introduire une seule fois la clé électronique dans son réceptacle pour varier l'état de la fonction.

Pour confirmation on aura un signal sonore sur un ton aigu.



Beep

Dans les deux cas le système passera à la fonction suivante.

Répéter les mêmes opérations décrites ci-dessus pour les fonctions restantes.

Après avoir programmé la cinquième fonction, si la clé électronique est présente dans le réceptacle ou si la clé de contact a été tournée, à part le signal sonore de la fonction programmée, il y aura deux signaux sonores sur un ton aigu et un sur un ton grave.

Ces derniers signalent la fin de la procédure de programmation.

10.0 - PROGRAMMATION CODE VÉHICULE

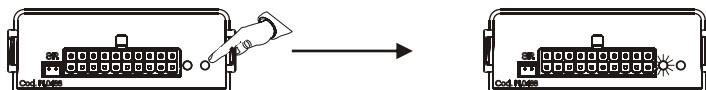
Du moment qu'il marche avec une ligne CAN-BUS, le système a besoin d'être configuré suivant le modèle du véhicule sur lequel il est installé.

Pour mieux comprendre la codification, voici un exemple de la procédure de configuration, indispensable pour le fonctionnement de l'alarme; dans cet exemple, il faut saisir un code ayant les chiffres 1-0-3, qui correspond hypothétiquement au véhicule "FIAT XXXXX".

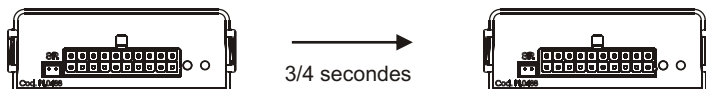


La liste des véhicules disponibles et des codes correspondants figure sur la feuille additionnelle présente dans la confection du système (ils sont mis à jour au moment du conditionnement). Pour les mises à jour éventuelles consulter le site www.gemini-alarm.com (zone réservée).

Brancher le connecteur à 20 voies du câblage au connecteur à 20 voies du système.
Enfoncer et garder enfoncée la touche située sur l'avant de la centrale d'alarme jusqu'à l'allumage de la diode.



Relâcher la touche pour que la diode s'éteigne.



Après 3/4 secondes de pause la diode commence la première série d'éclairs.
Au premier éclair de la diode, qui correspond à la valeur "1", appuyer sur la touche.



Après 4 secondes de pause la diode commence la deuxième série d'éclairs.
Au dixième éclair de la diode, qui correspond à la valeur "0", appuyer sur la touche.



Après 4 secondes de pause la diode commence la troisième série d'éclairs.
Au troisième éclair de la diode, qui correspond à la valeur "3", appuyer sur la touche.



Après que le troisième et dernier chiffre a été saisi, le système "répète" le code saisi.



Vérifier le fonctionnement en appuyant sur des touches d'ouverture et de fermeture sur la radiocommande du véhicule.

Eventuellement débrancher le connecteur à 20 voies et le rebrancher quelques secondes après.

11.0 - APPRENTISSAGE NOUVELLES CLÉS ÉLECTRONIQUES

Le système permet de mémoriser un maximum de 4 clés électroniques.

La programmation dépend directement du raccordement du câble VERT de protection du coffre à la masse.

Par conséquent, si le raccordement n'a pas été nécessaire en raison de la présence du signal CAN-BUS sur le coffre, raccorder ce câble à la masse avant d'effectuer la programmation de nouvelles clés électroniques.

Ensuite suivre les instructions ci-après:

- Le système d'alarme ayant été désactivé, tourner la clé de contact du véhicule sur "ON".
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF".
- Remettre la clé de contact sur "ON" trois fois de suite (clé de contact sur "ON" et sur "OFF") dans un délai de quatre secondes.
- A la quatrième commutation sur "ON", laisser la clé dans cette position.
- Le système signalera l'entrée dans la procédure d'apprentissage de nouvelles clés électroniques par deux signaux sonores, l'un sur un ton aigu, l'autre sur un ton grave, et deux longs éclairs de la diode d'état.
- Introduire la clé électronique à mémoriser dans le réceptacle.
- Le système signalera l'apprentissage de la nouvelle clé électronique par un éclair de la diode d'état et par une signalisation acoustique.
- Répéter la même opération pour mémoriser d'autres clés électroniques.
- Tourner la clé de contact du véhicule sur "OFF" et débrancher le câble VERT de la masse (ou refermer le coffre du véhicule).
- La fin de la procédure sera indiquée par une signalisation acoustique longue et au même temps par un éclair de la diode d'état.



La mémorisation du cinquième dispositif implique l'effacement du premier dispositif présent sur la position un de la mémoire d'alarme.

12.0 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage tension d'alimentation nominale	De 10 à 15Vdc
Absorption de courant @ 12Vdc	10mA
Plage température de fonctionnement	De -30°C à +70°C
Débit contacts relais feux de direction	8A à 20°C
Débit contacts relais verrouillage moteur	8A à 20°C
Durée d'un cycle d'alerte	30 sec.
Courant maxi positif alarme activée (+A)	800 mA
Portée courant sortie sirène	5A